

天宮成功發射 祖國航天邁大步

中國首個太空實驗室天宮一號昨晚成功發射升空。正值國際金融局勢動盪不安、西方太空開發計劃不斷萎縮的情況下，中國天宮一號成功發射，並即將實施與飛船神舟八號交會對接任務，是中國航天發展史上又一具里程碑意義的事件，標識着中國在雄厚的經濟基礎支持下，突破西方技術封鎖，自主開發航天科技進步迅速，再向航天強國邁出一大步。中國有條件也有責任再接再厲，大力發展航天技術，提升國家核心競爭力，同時積極推動航天領域的國際合作，為和平利用太空、造福人類做出更大貢獻。

天宮一號升空及其後的對接任務備受關注，是因為顯示了中國在掌握了載人飛船技術後，又在載人飛船和空間飛行器的交會對接、建立空間實驗室的關鍵技術上取得重大突破，成為繼美俄之後全球第3個具備獨立能力進行太空飛行器接合的國家。這為中國下一步建造長期、規模更大的空間站打下基礎，並為實現登月計劃以及開展更多更遠的太空探索計劃提供準備。近年，西方由於經濟衰退，太空開發計劃不斷縮減。相比之下，中國經濟高速發展，國家高度重視發展航天科技的重要性，在人力物力各方面提供充分的支持，中國航天技術發展一日千里，成就斐然。2003年楊利偉乘神舟五號一圓中國人飛天夢，距今不到十年時間，中國首個太空實驗室天宮一號已成功升空。國際社會也認同，在國際空

間科研和實驗中，中國的進展速度最快，超過了任何國家。

眾所周知，航天科技集中了一個國家科技和工業最尖端的技術。一向以來，在以美國為主導的國際太空站計劃中，中國被有意無意地排除在外。因此，中國唯有依靠自己的力量，奮發圖強，才能在國際空間利用領域佔一席之地。事實證明，憑着不服輸的拚勁和努力，中國已掌握獨立開發、運作複雜航天體系的能力，躍然成為國際航天領域的一支不容忽視力量。當然，中國目前在太空科技和經驗方面仍與美俄存在明顯差距，但是中國擁有長遠的發展計劃和堅實的財政支持，應該加速航天產業發展，帶動高科技、軍事以及經濟等方面的協同發展，佔據科技發展的制高點，為提升國家的綜合實力發揮助推作用，更好地維護、保障國家的長遠和根本利益。

中國向來與人為善，一直強調願意與世界上任何國家在相互尊重、平等互利原則基礎上，開展航天領域包括載人航天的國際合作，以推動世界航天技術向更高水平發展。天宮一號的發射及日後中國建立自己的空間站，開展更多太空科技嘗試，為國際間太空合作提供多一個平台，讓外國的科學家和宇航員與中國合作進行科學實驗，對於人類和平利用太空、探索太空奧秘都將帶來更大的利益。

(相關新聞刊A1、2版)

天有不測風雲 預報謹慎為宜

天文台前日多次發布預測，指改發8號烈風信號的機會不大，豈料颱風「納沙」突然改變路線，天文台在昨凌晨4時40分發出今年首個8號烈風或暴風信號，令本港社會手忙腳亂，引起非議。天有不測之風雲。颱風預報尺度的鬆緊一直在社會上存有爭論。天文台在預報時理應將社會利益及市民安全放在首位，面對不確定的風向時應謹慎為宜，預報宜緊不宜鬆，寧願讓社會多加警惕防備，也勝過社會因掉以輕心而造成損失。天文台應該總結經驗，增強預見性，將颱風的風險減至最低。

天文台在前日傍晚仍指發八號信號的機會偏低，原因是「納沙」一直向偏西方移動，對香港的影響不大，令到市民預期「納沙」只會在本港極外圍掠過，對此不以為意。結果在深夜颱風突然轉向，令天文台急急掛起八號信號，但當時不少市民仍在夢中，各機構也難以立即作出應變，結果早上起來，社會都沒有做好應對颱風的準備。渡輪航空服務出現不同程度的混亂，多處舊樓招牌被

強風吹得搖搖欲墜，一個重逾1600噸的巨型浮塢，更懷疑因為工作人員未有檢查好船隻錨鏈，被強風吹斷錨鏈憾向附近一個油庫，造成嚴重的事故。

天文台解釋稱，「納沙」在午夜後突然轉以偏北方向移動，需要改發8號烈風信號，否認預測失準。固然，在數據層面上，天文台並沒有犯錯，颱風轉向也是常有之事，不應對天文台過分苛責。然而，「納沙」並非一般颱風，是今年以來登陸中國的最強颱風，在多個地區都造成嚴重破壞。對於這樣一個大型颱風，天文台理應加倍小心，在預報時應採取較緊的標準，就算不能提早發出八號信號，至少也要向社會指出颱風的破壞力，提醒有關人士及早做好防風措施。事實上，颱風預報如果過緊，市民會覺得天文台過分大驚小怪，預報過鬆又難以發揮提醒的作用，確實是兩面不討好。但比較而言，市民安全重於一切，天文台在將來的預報時應採取宜緊不宜鬆的原則，令社會能及早防備。

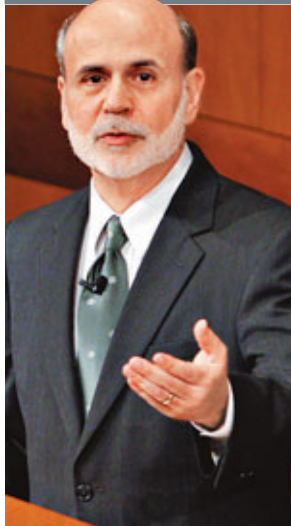
(相關新聞刊A5版)

A7 責任編輯：王新源 版面設計：陳雲峯

重 要 新 聞

2011年9月30日(星期五) 香港 文匯報 WEN WEI PO

伯南克：美可借鑑中國成功經驗



美國聯儲局早前推出「扭曲操作」，圖藉推低長期利率振興經濟。主席伯南克（見圖）在操作推出後，前日首次公開發言，表示如果通脹或通脹期望下跌過度，不排除進一步作貨幣寬鬆，他又指美國可以借鑑中國發展經濟的成功經驗。

伯南克在俄亥俄州克里夫蘭發表「新興經濟體可持續增長經驗」演講，稱決策者在關注短期經濟發展的同時，應關注影響全球經濟的長期趨勢。他指出，在這些趨勢中，最重要的是新興經濟體快速可持續的經濟增長。他說，目前發展中國家和新興經濟體在全球經濟活動中的比重超過一半，而在1980年，這一

比例低於1/3。

不排除進一步貨幣寬鬆

伯南克說，在新興經濟體中，亞洲的「增長奇跡」是最顯著的成功故事，中國尤其引人注目。30年來，中國經濟每年平均增長約9%，人均國內生產總值現在比1980年高出約13倍。此外，韓國、拉美等新興經濟體也都取得了驕人的增長。

伯南克稱，美國等發達經濟體可以從新興經濟

體的經驗中借鑑，包括遵守財政紀律的重要性、開放貿易、鼓勵私人資本的同時採取必要的公共投資、發展教育和推動技術進步、在加強監管框架以確保金融穩定的同時，鼓勵企業家精神和創新等。伯南克又稱或進一步寬鬆貨幣，以避免出現通縮。他預計未來數年的平均通脹率將在2%左右，是聯儲局認為適宜的水平。至於美國就業問題，他稱長期失業率為「國家危機」，指國會應為創造就業承擔更多責任。

■路透社/美聯社/法新社/《華爾街日報》

德為救歐債開綠燈 美就業數據佳

雙重好消息 道指曾飆逾200點

德國國會昨日以大比數通過，同意擴大歐洲金融穩定機制(EFSF)權限，為方案獲得歐元區全部國家通過掃除最大阻礙。另外，美國第2季經濟錄得1.3%增長，較上月預期的1%為高。美國上周首次申請失業救濟人數更跌至5個月以來新低，大幅減少3.7萬宗至39.1萬人，遠比預期的42萬人少，消息刺激美股早段升逾200點。

德國國會昨日大比數通過擴大歐洲金融穩定機制(EFSF)權限，為拯救希臘債務危機清除重大障礙。另一邊廂，美國政府公布的經濟增長及就業數據好過預期，消除市場對復甦緩慢的憂慮，帶動美股昨日早段上升，道瓊斯工業平均指數早段報11,244點，升233點；標準普爾500指數報1,171點，升20點；納斯達克指數報2,523點，升31點。道指中段回軟，升幅收窄至135點。

獲黨內支持 默克爾鬆口氣

歐洲股市全線上揚。倫敦富時100指數中段報5,229點，升11點；巴黎CAC指數報3,049點，升53點；德國DAX指數報5,676點，升97點；西班牙IBEX35指數報8,636點，升156點。

昨日德國國會的表決中，共有523票支持、85票反對及3票棄權，雖然結果一如市場所料，但支持票數仍然高過預期。總理默克爾領導的中間偏右執政聯盟中，有315名議員支持，較所需的過半數多4票，意味她毋須向反對派「借票」便能通過方案。

雖然執政聯盟內的基督教社會聯盟(CSU)和自民黨的黨魁，都在公開發言時與默克爾唱反調，但相信多數執政聯盟議員都在最後關頭，基於團結而支持。反對派早前曾表示，假如默克爾未能在執政聯盟內獲得足夠票數，她的管治將會結束。

仍有疑慮 援希方案或調整

雖然擴大EFSF權限的重大阻礙已經解決，但市場對歐債危機前景仍有疑慮，尤其默克爾對援希方案條款的態度突然改變。默克爾前日游說國會議員支持方案時表示，援助希臘的行動不會白費，援希方案亦有可能根據希臘政府的緊縮措施進度再作調整，消息令人擔心援希案或存變數。 ■法新社/美聯社/路透社/彭博通訊社

■雅典示威者將緊急課稅信件串連在一起，在財政部大樓外抗議緊縮方案。 法新社



希臘債權人拒承受更大損失

歐盟委員會、歐洲央行及國際貨幣基金組織(IMF)「三巨頭」的觀察員，昨日重返希臘，恢復審視雅典政府推行改革進度，以決定是否繼續批出援助貸款。早前有歐元區國家提出希臘持有人應承受更大損失，有報道指部分銀行及債權人對此表示憤怒。

據稱，一些銀行及希臘持有人正游說德國和荷蘭政府，反對加重私人債權人負擔。根據7月份出爐的1,100億歐元(約1.17萬億港元)希臘援助方案，各方同意私人債權人將債券減值21%，但市傳德荷等國的強硬派要求將這比率提高。法國和歐洲央行帶頭反對提

高債權人承受損失的做法。

公務員反緊縮 佔政府大樓

另外，「三巨頭」昨日開始重返希臘，在雅典市面觸發大規模示威，反對緊縮方案的公務員工會更佔據多座政府大樓，包括財政部、發展部、司法部、勞工部等，預料行動會持續至今日。

分析相信，「三巨頭」將會如期批出新一輪80億歐元(約852億港元)援希貸款。希臘總理帕潘德里歐繼與德國總理默克爾會晤後，預料今天將與法國總統薩科齊會談。 ■英國《金融時報》/路透社/法新社

惠譽威脅降法銀行評級

國際信貸評級機構惠譽昨向法國銀行業提出警告，指法國銀行業明顯對歐元區財困國希臘、西班牙及意大利的高風險主權債務敞口過大，陷入評級下調的壓力。

惠譽表示，關注到法國銀行業對南歐幾個國家的敞口，持有的希臘、意大利、愛爾蘭、葡萄牙和西班牙的跨境主權及非主權債務敞口，在歐洲銀行業中最多。惠譽又提到，法國政府已無視外界壓力，堅拒以公帑向高危的銀行注資，警告政府的救助或有需要。

投資者憧憬歐盟援助措施，但同時憂慮歐債違約，令法國大型銀行的股份近期大幅波動。 ■法新社

意發債834億 孳息急升

意大利昨日發行78.5億歐元(約834億港元)國債，但孳息率較上次發債急升，反映市場對歐洲債務危機的擔憂升溫。

意大利央行表示，此次希望發行55-90億歐元(約584-956億港元)國債，而需求則達到115億歐元(約1,222億港元)。今次發行的國債到期年份介乎2014-2022年，孳息率較上次發債急漲，以2014年到期的債券為例，孳息率由3.87厘升至4.68厘。

意大利負債已佔國內生產總值(GDP)120%，政府於本月中通過第二份緊縮方案，冀於2013年成功削債，以挽回投資者信心。 ■法新社

專家點讀

李稻葵：中國須防過多貨幣湧入

香港文匯報訊(記者 何凡 北京報道)中國人民銀行貨幣政策委員會委員李稻葵29日在「2011年中關村論壇年會」間隙向本報表示，對於歐債危機，中國抱着國際合作、共度難關的態度，正與各國積極展開協商。歐債問題對中國經濟有不利影響，中國全力支持歐洲相應國家解決此問題，但不可能單獨行動。關於美國可能出台的新一輪量化寬鬆政策，他認為，中國須謹慎應對，防止過多的貨幣發行後可能湧入境內，進而影響到中國經濟。

掛職任中關村國家自主創新示範區管委會副主任的李稻葵表示，如果美國出台新一輪量化寬鬆政策或變相的量化寬鬆政策，中國要防止過多的貨幣湧入境內。但其實美國人也不願看到這樣的情況發生，因為他們希望更多的流動性留在美國國內。此外，關於中國外匯儲備多元化，目前若簡單將大量美元資產轉向歐元，本身不一定是經得起推敲的投資方式，關鍵在細節，應找到合適的投資方式。

祁斌：歐洲尷尬剛剛開始

另外，中國證監會研究中心主任祁斌在此間指出，歐美債務危機可謂步步驚心，中國應高度關注並思考啟示。歐債危機的成因是多元的，除技術性原因外，危機背後更深層次的原因是歐洲在全球化時代的經濟競爭力不足。

祁斌表示，歐洲比較優勢日漸式微，可預見在未來領域和若干年中，類似的產業併購和轉移會不斷發生在歐洲經濟體與新興經濟體之間。歐洲的尷尬才剛剛開始，不是傳統產業被併購，而是此後缺乏發現新產業的能力。只有通過深化改革，提高市場化程度，有效發揮資本市場的資源配置作用，在未來新興產業中搶佔一席之地，重拾在全球經濟體中的競爭力，才有可能使歐洲真正走出危機。